

## RICARDO ECHE

Nasceu em São Paulo, capital, em 30 de abril de 1962.

Formado em **Arquitetura e Urbanismo** na Faculdade de Belas Artes de São Paulo. Tem o DRT da SATÉD-RJ. Registro profissional: 35584. No **Brasil** trabalhou em alguns comerciais (Play Center, Itaú) e foi modelo em fotos publicitárias (Volkswagen, Bosch). Também fez uma figuração no filme **“A Festa”** de Ugo Georgetti.

Estudou 2 anos de Teatro de Improvisação - curso dado pela atriz e amiga **Miriam Mehler**, onde também fazia parte a atriz **Vivianne Pasmantier**. Juntos, o grupo se apresentou no Teatro da Hebraica, em 1986, sua primeira atuação em palcos.

Em 1988 se mudou para a **Espanha**. Trabalhou com grupos de teatro em Maiorca e Grã-Canária. A partir de 1989 trocou a Espanha pela **Alemanha**, atuando e morando em Ulm e **Munique**. Participou de diversos espetáculos de cabaré e programas de televisão entre 89 e 92. Em 93 trabalhou no renomado **“Münchner Kammerspiele”** de Munique, na peça de Arthur Kopit **“Road To Nirvana”** sob a direção de Dieter Dorn, ao lado de Sunyi Melles, Manfred Zapatka e Lambert Hammel. Também no teatro Bél Etage com o espetáculo de cabaré **“Simply the Best”** de Mandy Mitchell e Miss Piggy onde fez Carlitos (**Charlie Chaplin**) e Joel Grey (**Cabaret**) entre muitas outras criações/imitações.

Nos três anos seguintes atuou nos Musicais **“Salomé”**, **“A Bela e a Fera”** e **“Soirée Française”** ao lado de **Mandy Mitchell** e produziu o espetáculo **“Frauen” (Mulheres)** no extinto Cha Cha Cha, em São Paulo (95). Também montou em Munique o espetáculo brasileiro **“Sabor Latino”** ao lado de Rogetta La Morena.

Participou em diversas séries de televisão: **“Der Fahnder”**, **“Aus heiterem Himmel”**, **“Tatort”**, **“Rußigen Zeiten”** e **“Lilli Lottofee”**. Também uma pontinha no filme para a TV **“Night Train to Venice”** com o ainda desconhecido **Hugh Grant** de protagonista e **Tahnee Welsh**.

Em 96 fez uma participação especial na novela **“Marienhof – O Pátio de Maria”** na pele de Pedro Oliveira, um mau-caráter, seu primeiro personagem brasileiro na Europa e um dos mais importantes até hoje. Devido ao sucesso da novela, foi entrevistado pela jornalista Ligia Braz para a revista **“Circulando”**. No ano seguinte foi criado o grupo de teatro **Camaleão** e encenou, dirigiu e produziu as peças infantis **“As Batatas Mágicas”** e **“A Princesinha e a Lua”**, ambas para público de língua portuguesa. Mais tarde, com a **RE Theater Production**, ele as traduziu para o alemão e as encenou. Ricardo também faz a **cenografia e sonoplastia** e desenvolve os figurinos das peças, além de cuidar da produção e organização dos espetáculos. Os atores que participaram foram: Stephan Hartmann, Birgit Maier, Jacqueline Montez, Patricia von Derau, Johnny K., Tina Heuß, Markus Schmädicke, Juliana Lawinsky, entre outros.

Em 97 foi convidado especial da **Radio FM 94, 5** onde fez o reporter de rua Ricci Razzi. No Brasil, devido ao sucesso de **“Marienhof”**, deu entrevistas à Revista **Contigo**, **“O Globo”**, **“O Estado de São Paulo”** e **“Revista da TV”** e foi entrevistado no Programa noturno de **“Goulart de Andrade”**, Comado da Madrugada, da **TV Manchete**.

Na seqüência conseguiu papéis melhores nas séries de TV **“Der Bulle von Tölz”** (SAT 1) e **“Versteckte Kamera”**. Ricardo também é **dublador**. **„Selena“**, **“Air America”** e **The Crew** são alguns dos filmes a que deu a sua voz. Foi o convidado do Carnaval do Rio da RTL, em Colônia e cantou ao vivo **“Garota de Ipanema”**. Como **Autor** escreveu as peças infantis **“O Príncipe Enfeitiçado”**, **“É um Assalto”** e as adultas **“Foi a Empregada”**, uma comédia e **“Paradise”**, uma tragicomédia musical. Todas estão registradas na **SBAT-SP** e **Abramus**, ainda inéditas no Brasil.

Fez uma participação em **“Idomeneo”**, Ópera de Mozart. E a personagem **“Ricci Razzi”** volta, mas dessa vez no teatro, na peça **“Venus”**. De janeiro de 2000 a dezembro de 2004 foi o **Locutor oficial** do projeto **“Deutschland Spiegel – Atualidades Alemãs”**, realizado e produzido pela Bundespresseamt e Helikom e distribuído em todo o Brasil, apresentado na tevê **RBI**. Na televisão vieram os convites para participar de **“Streit um Drei”** e **“AktENZEICHEN”**.

XY” (ZDF) e no cinema fez “Berger” no filme “Erkan & Stefan gegen die Mächte der Finsternis”, uma comédia. O filme estreou nos cinemas em junho de 2002 e é sempre exibido em diversos canais das TVs alemã, suíça e austríaca.

Em 2001 participou do Workshop “Idee zum Drehbuch” de Doc Comparato na Universidade HFF de Munique. Em 2002 fez parte do grupo de teatro de Improvisação, realizado pela atriz paulistana Vivi Balby. Foi o locutor do documentário de Angelika Weber sobre a vida do padre José Kentenich em Dachau. Em 2004 introduziu na Alemanha Leituras Dramatizadas de Peças Nacionais. Este projeto é gratuito e dedica-se a divulgar a cultura brasileira, nossos autores e obras na Alemanha. A primeira delas, agora pelo Grupo de Teatro Ricardo Eche foi a comédia “A Partilha” de Miguel Falabella. Em 2005 produziu, dirigiu e atuou na peça/leitura “A Babá” de Juca de Oliveira.

Suas últimas locuções foram para a Linde AG, Peri, Siemens, ThyssenKrupp, BMW e Mercedes. Desde março de 2004 é o Conselheiro Cultural da Associação Cultural Teuto-Brasileira de Munique e para eles produziu e dirigiu diversos espetáculos entre eles a performance “Os Saltimbancos” de Chico Buarque de Hollanda, “Pluft, o Fantasminha” de Maria Clara Machado, “Bumba-meu-boi” e produções suas: “A Floresta Encantada”, “O Circo Chegou”, “O Palhaço e a Marionete” e a nova peça “Freunde für immer” (Amigos para Sempre), baseado no livro infantil de Rita Bronberg Brugger “4+4+4 Amiguinhos”. Escreveu um roteiro para o cinema alemão intitulado “Eine Affäre aus Rio”.

Em 2006 fez a dublou os filmes “Peindre ou faire l’amour” e “Boo”, e mais uma vez participou do carnaval para crianças do Hotel Bayrischer Hof e escreveu e dirigiu o musical alemão “Die Prinzessin vom goldenen See”. Novos projetos foram realizados no Teatro Interim, de Munique: “Entre o Amor e a Espada”, peça infantil de sua autoria. As Leituras de “A Vida é uma Ópera”, de Jandira Martini, “Para Sempre”, de Maria Adelaide Amaral e “Quarto de Empregada” de Roberto Freire. O grupo de Teatro Ricardo Eche comemorou 10 anos de atividades. Fizeram parte do grupo: Rose Souto Miebach, Jacqueline Montez, Luiza Lang, Rosanna F. Gebauer, Haide Spaeth-Engling, Sheila Alessandra Rizzato, Sueli Czernoch e também participaram Fátima Nascimento, Marta Wanninger, Nino da Silva, Amanda da Gloria, Andrea Wanninger, Vera Pohlmann, Vera Walter, Maria Hass, Gian Carlo Rossi, Bete Loichinger, Samuel Schumann, Liliana Seiderer entre outros.

Também participou do documentário de Zé do Rock “Schroeder liegt in Brasilien” e foi entrevistado na Radio Lora FM 92,4, programa “Xaxados & Perdidos”, realizado pela Casa do Brasil. Em 2006 participou das dublagens de Law & Order e o longa Turistas, fazendo dois personagens (um pai brasileiro e o índio Jamoru) e foi “Coach” das atrizes na dublagem alemã. A revista Brasil Etc, com distribuição na Europa, publicou uma reportagem sobre Ricardo em fevereiro de 2007.

Em 2007 produziu no Teamtheater Comedy a peça “Privacidade a Dois”, uma comédia em cinco cenas. Dirigiu e atuou ao lado de Sheila Alessandra Rizzato. Este ano também participou da série para a tv “Os Tudors” – 1ª. Temporada dublando o personagem “Mendoza”, também a série “Kidnapped” e o filme “Kings of South Beach”.

Criou o nome TEATRO BRASILEIRO DE MUNIQUE.

## **2008:**

**Dublagens:** a série “Conspiracy” (Personagens: Espinosa e Francisco), o filme “Redbelt” (personagem Ricardo) e foi Coach para os atores alemães que interpretaram “Bruno” e “Maria” (papeis de Rodrigo Santoro e Alice Braga no filme). Também dublou na série da ZDF “Paris Enquêtes Criminales” (Mateo).

Fez a Locução do premiado DVD sobre a vida de Bento XVI para a Amara Film e também locuções para as empresas Siemens, Profine, Bosch, SAP, Trodat e Sentron.

Organizou o **Carnaval do Pica-Pau Amarelo** no Hotel Bayrischer Hof: **A Festa dos Bichos** e participação na comemoração dos **850 anos de Munique** (Os Saltimbancos).

No teatro produziu e dirigiu a peça **“As Turca”** de Andréa Bassitt, realizado em 18 de abril e 28 de junho no Teatro Wildwuchs de Munique.

Em 22 de outubro estreou **“Ilustríssimo Filho da Mãe”** de **Leilah Assumpção**, fazendo a direção, produção e interpretando o personagem **“Jorge Araujo”**. Também atuaram Haide Spaeth-Engling e Andrea Moraes.

Também em outubro na Palestra de **Angela Meermann** sobre **Nelson Rodrigues** dirigiu e participou da leitura de **Anjo Negro** com Vivi Balby e Nino da Silva. Dia 31 de outubro realizou a performance **“Drácula”** com seu grupo e alguns atores convidados.

### 2009:

A **TV Ipanema**, em Hamburgo, da apresentadora Hanni Bergesch, fez uma reportagem sobre a peça (postada no YouTube). Em março realizou com Angela Meemann e Nino da Silva a palestra e Leitura Cênica de **Plínio Marcos “Dois Perdidos Numa Noite Suja”** e sua personagem foi **“Paco”**. Trouxe para Munique a peça **“Geliebtes Biest”** (Adorável Desgraçada – de Leilah Assumpção) que se apresentou no Teatro Wildwuchs com Nina Maria Föhr e direção de Tilo Esche. Fez parte do elenco de **“Pic Nic”** de Fernando Arrabal, peça realizada pelo grupo espanhol **“Esquina al Sur”** com direção de Ignacio Rodríguez-Mancheño. Deu voz a **“Jesus Cristo”** no documentário musical **“Uma Encenação do Mistério – The Hymn of Christ”** filmado em Findhorn, Escócia. A direção foi de Maria-Gabriele Wosien. Terminou o ano gravando a terceira temporada de **“Os Tudors”** e o filme **“Kennedys Hirn”** onde também foi coach do ator Heino Ferch. Começou a escrever o roteiro do seriado **“Sauerkraut com Feijão”** na Internet. As gravações do **“Piloto”** começaram em novembro.

### 2010:

Em 17 de janeiro estreou o programa **QUE LEGAL! Curso de Português com Kitty & Duda**. A ideia, roteiro, cenografia e direção é de Ricardo, numa coprodução com a Latizón TV. Foram feitos 30 episódios. Foi o entrevistado de fevereiro no programa **TV Ipanema** da apresentadora Hanni Bergesch. Em abril coproduziu a peça **“Geliebtes Biest”** (Adorável Desgraçada) de Leilah Assumpção no theater und so fort em Munique. A peça é estrelada por Nina Maria Röhr. Este ano voltou o musical-performance **“Die Schöne und das Biest – A Bela e a Fera”**, com elenco de 10 atores. Na área de dublagem fez o personagem Rodrigo da Silva no filme **“Undisputed 2”**. Também fez coaching dos atores para a língua espanhola na série da Disney Channel **“I am the Band”**. Em junho participou do teatro **“Schnee in Zuckerhut – Neve no Pão de Açúcar”** de autoria de Josef Schmid – no Festival de Weiherspiele. Sua personagem foi um comandante de polícia. Mas algumas entrevistas aconteceram na **Latino Szene TV**, na revista **Brasil na Europa** e no programa **Conexão Alemanha** da **TV Record internacional**. Em setembro trouxe a Munique o teatro **“Cárcere”** e **“Carta de um Pirata”** de **Vinícius Piedade**, em co-produção com a atriz e diretora **Telma Vieira**. Em novembro produziu o evento do lançamento do livro da jornalista Ligia Braz **“A Fila Anda”** dirigindo e atuando em algumas esquetes de teatro.

Locuções para BASF, DB Tretter, Siemens, BMW, Foerg, Pearl, Biegler Medizinelektronik, Aida Cruises, Dr. Neumann, Nokia, Goldhofer, MAN, Liebherr, Museu de História Natural de Berlim...

### 2011-2012

O Teatro Infantil se apresentou mais uma vez no Hotel Bayrischer Hof (Carnaval do Pica-Pau Amarelo) e BMW-Welt. Em abril foi convidado para ser o repórter do **Brasiversum Her(t)z Show** – Freies Radio für Stuttgart (99.2 MHz) fazendo reportagens sobre cultura, arte, cinema e teatro. Foi locutor do Image-Film animado **“Smart Connect”**. Locutor para

diversos projetos: Axor, Öko-Tex, Bouroullec, Sonax, Stadt Ulm, WBT, DB Schenker, Making-of ODS, etc.

É o câmera e co-editor do site **Job on Ship TV** desde setembro.

No teatro estreou em outubro “**Fica Comigo Esta Noite**” grande sucesso de Flavio de Souza, com Fátima Nascimento no Teatro Wildwuchs am Werkhaus. Lá também estreou o infantil “**Schwert der Liebe**” com o grupo Die Münchner Märchenspieler”. Escreveu o roteiro de “Ilustríssimo Filho da Mãe” adaptado para o cinema e em 2012 realizará o documentário “**Brasiliana**”. Em 2012 assumiu o comando do programa Xaxados & Perdidos da rádio **Lora München 92,4 MHz**. O programa é mensal. Além disso, junto com Geraldo Mueller está realizando produções cinematográficas, video-clips, trailers e documentários através da produtora **Dreams and Drums**. Também participou das dublagens de “Der Blutige Pfad Gottes 2” e “Magic Beyond Words”, filme sobre a vida de **K.C. Rowling** e de um filme promocional da BMW. E diversas locuções para Nokia, Würth, WBT, Red Bull Extreme Star, Palfinger, SGL, arCanum, CSI Sales, Speexx, PMX e Liebherr. É o locutor dos vídeos promocionais para o Brasil dos jogos **Grepolis** e **Forge of Empires**.

Três de suas peças de teatro fazem parte da editora **Zuckerhut Theaterverlag**, de Angela Meermann. [www.zuckerhut-theaterverlag.com](http://www.zuckerhut-theaterverlag.com)

Finalmente em 2012 o programa **QUE LEGAL!** ganhou novo visual: um site completamente novo, o [www.que-legal.com](http://www.que-legal.com), com novos episódios, novo design e bonecos. Tem apoio do Ministério das Relações Exteriores e do Consulado-Geral do Brasil de Munique. Realizado, escrito e editado por Ricardo. Nele colaboram Geraldo Mueller, Elisa Nadal, Sheila Alessandra Rizzato e Sílvio Machado Fortes. A equipe se apresentou no Consulado-Geral de Frankfurt para a **CCBF** juntamente com a atriz e cantora **Úrsula Corona** e a compositora **Zélia Fonseca**. Foi o DJ da rádio Lora no Corso Leopold da cidade de Munique. Produziu duas novas peças de teatro trazendo a paulistana Janaina Sant’ana com **Juliana do Rancor** e **Cenas da Vida Real**, com seu grupo de teatro.

## 2013

Apresentou-se em Leipzig para o Zuckerhut Theaterverlag fazendo leituras dramatizadas durante a Feira do Livro da cidade.

No primeiro trimestre de 2013 dublou “**Get the Gringo**”, um filme com Mel Gibson, “Dead Man Down” com **Colin Farrell**, “Suborgatory” e foi o locutor do filme oficial do Estado de Hessen. Também o filme “Boondock II”. Fez várias vozes no Hörbuch “Was ist was Junior” e “Ting Buch” da **Editora Tessloff**. E vídeos industriais para a OT2, Webasto e Plus Airback-KHS. Outras empresas: Nokia Siemens Network, Daimler, Haix, TIA, Simatic, Lymphomiosot Vulkan Lokring e o teaser do Jogo de PC “**Dying Light**”. Também emprestou sua voz para o Museu de História Natural de Berlim e dublou o Filme “**Portugal, mon amour** (La Cage Dorée).

Em março participou do Evento Mundial **World Storytelling Day**, juntamente com a escritora **Regina Drummond**, onde leu uma de suas histórias infantis.

Em junho apresentou Amigos Para Sempre com o grupo de teatro da Escola Europeia. Em setembro foi a voz de Felix Baumgartner, entre outras, no documentário “**A História Por Trás do Red Bull Stratos**” que será apresentado no Brasil.

Produziu o concerto “Somos Muitos” de **Caue Procópio**, que se apresentou no teatro Interim e no Kulturstrand. Organizou o evento musical e literário em homenagem a Jorge Amado com a Casa do Brasil, a DBKV e Lusofonia.

A Temporada de Teatro 2013 iniciou com **A Casa D’Ares**, adaptado com Ronaro Zuin Lodron de “O Patriarca D’Ares”, de Laura Rodrigues Noheles. Depois Cárcere e Identidade, de Vinícius Piedade, A Vida Como Ela É... - Contos do famoso dramaturgo, escritor e jornalista **Nelson Rodrigues**, com Vivi Balby, Christiane Ruvenal e Sílvio Fortes e **A Árvore Seca**, vinda diretamente de SP para se apresentar em Munique, com **Ester Laccava**.

Gravou um comercial para a Nivea, o “Sensitive Cool Party” e o novo teaser de **Forge of Empires**.

## 2014:

A temporada de teatro 2014 repetiu A Casa D'Ares e o Centenário Nelson Rodrigues, além de uma apresentação de **Die Bremer Stadtmusikanten aus Brasilien**.

Em janeiro Ricardo gravou nos Estúdio da Bavaria Filmmusik o filme "**Death of a Pilgrim**" três personagens "Delator", "Garçom" e o "Dono de um Café" (Episódios 3 e 4). O diretor foi Cornelius Frommann. Em seguida foi Coach de diversos atores, entre eles Mike Carl e Julian Manuel para o filme suíço "**Les Grandes Ondes**" e gravou diversos image-Films de "**Campo Bahia**", sede da seleção alemã na Copa do Mundo. Gravou a série de TV "Raising Hope III" (Jaime) e image-Films para a Haix, MEP do Brasil, o país Omã, BMW Motorrad, Holz-Herr, ZF e BN Umwelt. Foi um dos dez brasileiros citados pelo site **Brasileiros na Alemanha**, página do Facebook. Produziu eventos musicais em Munique: Marcio Schuster Trio e Virgínia Feu Rosa in Concert. Participou do documentário **Mata Mata** de Cleo Comino e Jens Hoffmann (F24 Film). O Teatro Brasileiro de Munique apoiou a peça **Gesucht**, sobre a vida de Olga Benário, no teatro Pasinger Fabrik. Organizou e dirigiu dois teatros infantis para a Escola Europeia de Munique e o grupo amador de teatro Camaleões e as Batatas Fritas. Foram realizadas as peças "Zé a as Moscas" e "Entre o Amor e a Espada". Foi entrevistado pelo jornal "Spiegel Blatt", de Munique. No final do ano montou Dois Perdidos Numa Noite Suja, de **Plínio Marcos** e organizou o **1º Festival de Cinema Brasileiro em Munique**, no KiM Kino am Einstein Kultur. Filmes premiados participaram dos 4 dias de festival: Flores Raras, Lixo Extraordinário, O Menino e o Mundo, Onde está a Felicidade? ViPs, entre outros. Os últimos eventos do ano foram uma homenagem a Vinícius de Moraes e outra para **Dorival Caymmi**. Foram lançados os curtas **The Pianist I e II**, onde faz o papel principal, é o roteirista e dirige.

## 2015:

O ano começou com as dublagens das séries **Lilyhammer – 3ª temporada** (Guarda em Bamgú e Demonstrante) e Revolution, as locuções para a ZF, FairPlay Agency, Evonik, Crown, Pfannenbergl, EnviMV, KSB, Endress & Hauser, Liebherr, Vulkan Lokring, Kromi Logistik, Nora, The Grooves, Rehau, Kromi, Vulcan Lockring, Hueber Verlag, Zurich Group Deutschland e a participação especial no episódio de abril de **Aktenzeichen XY ungelöst** atuando como um médico palologista. Foi entrevistado pelo programa de rádio Sin Fronteras, de Nuerenberg e foi locutor do curta "**Vulcán con Sombrero**", da CocoFilms, que participará de festivais internacionais de Padova, Sarajevo e Barcelona. Organizou o evento Brazilian Jazz Concert com Marcio Schuster Trio & Christiane Ruvenal e estreiou a peça infantil **O Príncipe Enfeitado** com seu grupo de teatro. Desde junho é o **locutor oficial** dos voos internacionais da Lufthansa para o Brasil.

De 22 a 25 de outubro, no cine KiM Kino do Einstein Kultur foi realizado o **2º Festival de Cinema Brasileiro**. Com participação dos filmes: Permanência, Polaróides Urbanas, Casa Grande, A Lei da Água, No Meu Lugar, Os Bons Parceiros, Garoto Cósmico, entre outros. De 26 a 29 de novembro Ricardo realizou o **Festival Cultural Brasileiro** com presença de Vando Oliveira & banda, Theater Brasil de Viena, concerto Bavaschôro feat. Christiane Ruvenal, filmes curtas da Dreams & Drums, o documentário Rio Encantado e o longa de Iberê Carvalho **O Último Cine Drive-In** também fizeram parte da programação. Em novembro teve estreia mundial do curta-metragem **Game Over**, onde é o ator principal, dirigiu e escreveu o roteiro, juntamente com Geraldo Mueller.

Dublou a personagem "Alfredo" na quinta temporada da série da **Disney** "Switched at Birth". Também dublou o filme "Salt and fire" e a série **Motive**. E realizou locuções para Gelita, Coca-Cola e Museu Césanne, em Aix-en-Provence.

No final do ano realizou o concerto "**Tributo a Elis**", homenagem aos 70 anos da cantora Elis Regina com os artistas Vera Lucia, Gisele Abramoff, Christiane Ruvenal, Andy Lutter e Claudio Wilner.

**2016:**

Começou o ano fazendo a locução do Museu Interativo do **FC Bayern de Munique**, LMT-Tools, Krones, Emrich, Zeiss e Museu Sachsenhausen (sobre as SS). Dublou *Joven Abuelo Mateo* na série *Jane the Virgin*.

Na agenda: 3º Festival de Cinema Brasileiro, de 21 a 23 de outubro.

Assista seus vídeos e audios no site: [www.Ricardo-Eche.com](http://www.Ricardo-Eche.com) ou no Canal do YouTube: **Ric2011**. **Ricardo está também no:** [www.imdb.com](http://www.imdb.com), no Wikipedia e em várias agências da Alemanha.

Ricardo e o **TEATRO BRASILEIRO DE MUNIQUE** estão no Facebook – Twitter – Orkut  
Wordpress – Skype – Blogspot – LinkedIN – Xing – Vimeo – Blogger

**Agências:** Brilliant Voice – Agentur Ost-West – Engelszungen – Worldwide Voices - ZAV